

STREETLINE

GoGEN



CZ SK PL EN HU

NÁVOD K POUŽITÍ / Sportovní hlavová sluchátka Bluetooth
NÁVOD NA POUŽITIE / Športové hlavové slúchadlá Bluetooth
INSTRUKCJA OBSŁUGI / Sportowy zestaw słuchawkowy Bluetooth
INSTALLATION MANUAL / Bluetooth Sports Headset
HASZNÁLATI UTASÍTÁS / Bluetooth Sports Headset

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Abyste mohli hlavová sluchátka správně a bezpečně používat, přečtěte si prosím pozorně tento návod k použití a uschovejte jej. Při používání hlavových sluchátek se řiďte následujícími pokyny:

- Při používání sluchátek byste měli odpovídajícím způsobem nastavit hlasitost, aby nedošlo k poškození sluchu.
- V potenciálně nebezpečných situacích přestaňte z bezpečnostních důvodů sluchátka používat.
- Nepoužívejte sluchátka k poslechu hudby, telefonování nebo přijímání hovorů v případě, že by tím mohlo docházet k rozptylování pozornosti při řízení.
- Uložte tento výrobek a jeho příslušenství mimo dosah dětí, abyste zabránili fatálním rizikům způsobeným nesprávným použitím.
- Dbejte, aby se do sluchátek nedostala voda, což by mohlo způsobit snížení kvality zvuku nebo poškození sluchátek.
- Nedoporučujeme mít nastavenou hlasitost na takové úrovni, která znemožňuje slyšet dění kolem vás. Pokud vám zvoní v uších nebo je hlasitost příliš vysoká, snižte ji.
- Pokud cítíte zjevnou nevolnost, podráždění nebo máte jiné negativní pocity, přestaňte sluchátka používat.
- Sluchátka by se neměla skladovat ani používat při teplotě nižší, než -15 °C ani vyšší než 55 °C, kdy dochází ke zkrácení životnosti sluchátek a baterie.

VYOBRAZENÍ SLUCHÁTEK



NABÍJEČKA A BATERIE

- Před nabíjením se ujistěte, že sluchátka byla vypnuta.
- Do konektoru pro nabíjení sluchátek zapojte kabel USB; druhý konec kabelu USB zapojte do nabíječky USB nebo jiného nabíjecího zařízení. Začne nabíjení a na sluchátkách se trvale rozsvítí červená kontrolka.
- Doba nabíjení sluchátek je přibližně 1,5 až 2 hodiny. Po úplném nabití červená kontrolka zhasne.

Upozornění: Chcete-li nabíjet hlavová sluchátka Bluetooth, musíte použít originální kabel, jinak by mohlo dojít k poškození sluchátek. Napětí nabíječky musí být 5 V, elektrický proud vyšší než 100 mA (5 V / 100 mA). Tato sluchátka využívají nevyměnitelnou zabudovanou nabíjecí baterii. Aby nedošlo k poškození sluchátek, baterii neodstraňujte.

Zapnutí: Tiskněte tlačítko MF, dokud nezačne blikat modrá kontrolka.

Režim párování: Tiskněte tlačítko MF, dokud nezačnou střídavě blikat modrá a červená kontrolka.

Vypnutí: Tiskněte tlačítko MF, dokud neblíkne a nezhasne červená kontrolka.

Spárování sluchátek s mobilním telefonem: Vzdálenost mezi sluchátky a mobilním telefonem (nebo jinými připojenými zařízeními) musí být do 1 metru. Čím blíže, tím lépe. Držte stisknuté tlačítko MF, dokud nezačnou střídavě blikat modrá a červená kontrolka. Aktivujte funkci Bluetooth mobilního telefonu (nebo jiného připojeného zařízení). Poté se na vašem telefonu zobrazí „GOGEN EBTM82STRB“. Zvolte „GOGEN EBTM82STRB“ (u některých mobilních telefonů je třeba zadat PIN „0000“) a sluchátka se automaticky připojí k mobilnímu telefonu. Modrá kontrolka začne blikat. Upozornění: Obecně je maximem pro spárování hlavové sady s mobilním telefonem doba 120 vteřin. Poté se režim párování Bluetooth deaktivuje a kontrolky zhasnou. Chcete-li znovu provést spárování v případě, že se připojení nezdařilo, zopakujte kroky 1 až 4.

Odpojení sluchátek od mobilního telefonu: Vypněte funkci Bluetooth mobilního telefonu nebo stiskněte tlačítko MF, dokud nezhasne červená kontrolka a sluchátka se nevypnou, anebo se vzdalte se sluchátky od mobilního telefonu na vzdálenost větší než 20 m.

Chcete-li znovu spárovat sluchátka s mobilním telefonem:

Vzdálenost mezi sluchátkem a mobilním telefonem (nebo jinými připojenými zařízeními) musí být do 1 metru. Čím blíže, tím lépe. Zapněte sluchátka. Přepnou se do režimu opětovného připojení, pokud bliká modrá kontrolka. Zapněte funkci vyhledávání Bluetooth mobilního telefonu nebo jiných připojených zařízení. Poté se sluchátka automaticky připojí k mobilnímu telefonu, který byl naposledy připojen.

Přijetí příchozího hovoru: V případě příchozího hovoru jej přijmete jedním stisknutím tlačítka MF nebo použijte k přijetí hovoru svůj mobilní telefon.

Odmítnutí hovoru: V případě příchozího hovoru jej odmítnete dvojnásobným stisknutím tlačítka MF nebo použijte k odmítnutí hovoru svůj mobilní telefon.

Zavěšení hovoru: Stiskněte jednou tlačítko nebo hovor ukončete s použitím svého mobilního telefonu.

Opětovné vytočení posledního hovoru: V pohotovostním režimu můžete dvojnásobným stisknutím tlačítka MF znovu vytočit poslední hovor.

Přehrávání/pauza hudby: Jedním stisknutím tlačítka MF spustíte nebo pozastavíte přehrávání hudby.

Úprava hlasitosti / Výběr hudby: Jednotlivými stisky tlačítek Vol (+) a Vol (-) nastavíte hlasitost; podržením tlačítek Vol (+) a Vol (-) zvolíte předchozí nebo další stopu.

ČASTO KLADENÉ DOTAZY

Sluchátka nelze spárovat s mobilním telefonem.

Odpověď: Zkontrolujte, zda jsou sluchátka v režimu párování nebo v režimu opětovného připojení a zkontrolujte, zda je funkce Bluetooth ve vašem mobilním telefonu zapnuta. Nyní zkontrolujte nabídku zařízení Bluetooth a vymažte / odstraňte ze seznamu sluchátka a znovu je připojte výše popsáním způsobem.

Sluchátka nelze zapnout.

Odpověď: Zkontrolujte stav baterie sluchátek.

Mohu vyměnit baterii sluchátek?

Odpověď: Ne, tato hlavová sada má zabudovanou pevnou lithium-polymerovou baterii, kterou nelze vyjmout.

Mohu používat sluchátka při řízení?

Odpověď: Z bezpečnostních důvodů důrazně doporučujeme sluchátka zakrývající uši nepoužívat, aby nedocházelo k rozptýlení pozornosti při řízení.

Došlo k odpojení sluchátek od mobilního telefonu do vzdálenosti 10 metrů.

Odpověď: Zkontrolujte, zda není v relativně blízkém dosahu kov nebo jiný materiál, který může rušit připojení Bluetooth. Bluetooth je rádiová technologie, která je citlivá na objekty mezi sluchátky a připojeným zařízením.

Z počítače nebo mobilního telefonu nevychází zvuk.

Odpověď: Zkontrolujte, zda výstupní kanál vašeho počítače je Bluetooth a zda zvukové zařízení a funkce Bluetooth vašeho počítače podporují profil A2DP. Zkontrolujte také, zda není hlasitost vašich sluchátek / počítače / mobilního telefonu vypnuta.

Sluchátka nelze použít k ovládání hlasitosti, volbě stopy nebo aplikace na mém mobilním telefonu.

Odpověď: Softwarová nastavení aplikací se mohou lišit a způsobovat, že některé funkce aplikací nelze ovládat pomocí sluchátek.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Verze Bluetooth	V4.2
Frekvenční rozsah	2,402 GHz - 2,480 GHz
E.i.r.p.	1,4896 - 2,2356 mW
Provozní dosah	do 10 m (ve volném prostoru)
Pohotovostní doba	až 180 hod.
Doba hovoru / přehrávání hudby	asi 5 hodin
Doba nabíjení	asi 2 hodiny
Kmitočtová odezva	20 – 20 kHz
Impedance	32 Ω
Provozní teplota	-10 °C až 50 °C

Změna technické specifikace výrobku vyhrazena výrobcem.

Informace o výrobku a servisní síti najdete na internetové adrese
www.gogen.cz

ZÁRUKA

Náš výrobek má záruku 2 roky od data zakoupení. Záruka se poskytuje na všechny vady materiálu a dílenského zpracování. Záruka 24 měsíců se nevztahuje na snížení užitečné kapacity akumulátoru z důvodu jejího používání nebo stáří. Užitečná kapacita se snižuje v závislosti na způsobu používání akumulátoru.



NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ. PE SÁČEK ODKLÁDEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ. SÁČEK NENÍ NA HRANÍ. NEPOUŽÍVEJTE TENTO SÁČEK V KOLÉBKÁCH, POSTÝLKÁCH, KOČÁRCÍCH NEBO DĚTSKÝCH OHRÁDKÁCH.

Likvidace nepotřebného elektrického elektronického zařízení (platné Evropské unii a v dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru)



Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Je nutné ho odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním

■ správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete ochránit přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního obecního úřadu, podniku pro likvidaci domovních odpadů nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

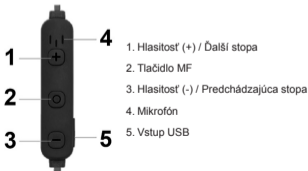
Tímto ETA a.s. prohlašuje, že typ rádiového zařízení EBTM82STRB je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Aby ste mohli hlavové slúchadlá správne a bezpečne používať, prečítajte si prosím pozorne tento návod na použitie a uschovajte ho. Pri používaní hlavových slúchadiel sa riadte nasledujúcimi pokynmi:

- Pri používaní slúchadiel by ste mali zodpovedajúcim spôsobom nastaviť hlasitosť, aby nedošlo k poškodeniu sluchu.
- V potenciálne nebezpečných situáciách prestaňte z bezpečnostných dôvodov slúchadlá používať.
- Nepoužívajte slúchadlá na počúvanie hudby, telefonovanie alebo prijímanie hovorov v prípade, že by tým mohlo dochádzať k rozptyľovaniu pozornosti pri riadení.
- Uložte tento výrobok a jeho príslušenstvo mimo dosahu detí, aby ste zabránili fatálnym rizikám spôsobeným nesprávnym použitím.
- Dbajte, aby sa do slúchadiel nedostala voda, čo by mohlo spôsobiť zníženie kvality zvuku alebo poškodenie slúchadiel.
- Neodporúčame mať nastavenú hlasitosť na takej úrovni, ktorá znemožňuje počuť dianie okolo vás. Ak vám zvoní v ušiach alebo je hlasitosť príliš vysoká, znížte ju.
- Ak cítite zjavnú nevoľnosť, podráždenie alebo máte iné negatívne pocity, prestaňte slúchadlá používať.
- Slúchadlá by sa nemali skladovať ani používať pri teplote nižšej, než $-15\text{ }^{\circ}\text{C}$ a vyššej ako $55\text{ }^{\circ}\text{C}$, kedy dochádza ku skráteniu životnosti slúchadiel a batérie.

VYOBRAZENIE SLÚCHADIEL



1. Hlasitosť (+) / Ďalší stopa

2. Tlačidlo MF

3. Hlasitosť (-) / Predchádzajúca stopa

4. Mikrofón

5. Vstup USB

NABÍJAČKA A BATÉRIE

- Pred nabíjaním sa uistite, že slúchadlá sú vypnuté.
- Do konektora pre nabíjanie slúchadiel zapojte kábel USB; druhý koniec kábla USB zapojte do nabíjačky USB alebo iného nabíjacieho zariadenia. Začne nabíjanie a na slúchadlách sa trvalo rozsvieti červená kontrolka.
- Čas nabíjania slúchadiel je približne 1,5 až 2 hodiny. Po úplnom nabití červená kontrolka zhasne.

Upozornenie: Ak chcete nabíjať hlavové slúchadlá Bluetooth, musíte použiť originálny kábel, inak by mohlo dôjsť k poškodeniu slúchadiel. Napätie nabíjačky musí byť 5 V, prúd presahujúci 100 mA (5 V / 100 mA). Tieto slúchadlá využívajú nevymeniteľnú zabudovanú nabíjaciu batériu. Aby nedošlo k poškodeniu slúchadiel, batériu neodstraňujte.

Zapnutie: Tlačte tlačidlo MF, kým nezačne blikať modrá kontrolka.

Režim párovania: Tlačte tlačidlo MF, pokiaľ nezačnú striedavo blikať modrá a červená kontrolka.

Vypnutie: Tlačte tlačidlo MF, kým neblikne a nezhasne červená kontrolka.

Spárovanie slúchadiel s mobilným telefónom: Vzďialenosť medzi slúchadlami a mobilným telefónom (alebo inými pripojenými zariadeniami) musí byť do 1 metra. Čím bližšie, tým lepšie. Držte stlačené tlačidlo MF, pokiaľ nezačnú striedavo blikať modrá a červená kontrolka. Aktivujte funkciu Bluetooth mobilného telefónu (alebo iného pripojeného zariadenia). Potom sa na vašom telefóne zobrazí „GOGEN EBTM82STRB“. Zvoľte „GOGEN EBTM82STRB“ (u niektorých mobilných telefónov je potrebné zadať PIN „0000“) a slúchadlá sa automaticky pripoja k mobilnému telefónu. Modrá kontrolka začne blikať. Upozornenie: Vo všeobecnosti je maximum pre spárovanie hlavovej sady s mobilným telefónom doba 120 sekúnd. Potom sa režim párovania Bluetooth deaktivuje a kontrolky zhasnú. Ak chcete znova vykonať spárovanie v prípade, že pripojenie zlyhalo, zopakujte kroky 1 až 4.

Odpojenie slúchadiel od mobilného telefónu: Vypnite funkciu Bluetooth mobilného telefónu alebo stlačte tlačidlo MF, kým nezhasne červená kontrolka a slúchadlá sa nevypnú, alebo sa vzdialte so slúchadlami od mobilného telefónu na vzdialenosť väčšiu ako 20 m.

Ak chcete znova spárovať slúchadlá s mobilným telefónom:

Vzdialenosť medzi slúchadlami a mobilným telefónom (alebo inými pripojenými zariadeniami) musí byť do 1 metra. Čím bližšie, tým lepšie. Zapnite slúchadlá. Prepnú sa do režimu opätovného pripojenia, ak bliká modrá kontrolka. Zapnite funkciu vyhľadávania Bluetooth mobilného telefónu alebo iných pripojených zariadení. Potom sa slúchadlá automaticky pripoja k mobilnému telefónu, ktorý bol naposledy pripojený.

Prijatie prichádzajúceho hovoru: V prípade prichádzajúceho hovoru ho prijmete jedným stlačením tlačidla MF alebo použijete na prijatie hovoru svoj mobilný telefón.

Odmietnutie hovoru: V prípade prichádzajúceho hovoru ho odmietnete dvojitým stlačením tlačidla MF alebo použijete k odmietnutiu hovoru svoj mobilný telefón.

Zavesenie hovoru: Stlačte raz tlačidlo alebo hovor ukončíte s použitím svojho mobilného telefónu.

Opätovné vytočenie posledného hovoru: V pohotovostnom režime môžete dvojitým stlačením tlačidla MF znovu vytočiť posledný hovor.

Prehrávanie / pauza hudby: Jedným stlačením tlačidla MF spustíte alebo pozastavíte prehrávanie hudby.

Úprava hlasitosti / Výber hudby: Jednotlivými stisky tlačidiel Vol (+) a Vol (-) nastavíte hlasitosť; podržaním tlačidiel Vol (+) a Vol (-) zvolíte predchádzajúcu alebo ďalšiu stopu.

ČASTO KLADENÉ OTÁZKY

Slúchadlá nemožno spárovať s mobilným telefónom.

Odpoveď: Skontrolujte, či sú slúchadlá v režime párovania alebo v režime opätovného pripojenia a skontrolujte, či je funkcia Bluetooth vo vašom mobilnom telefóne zapnutá. Teraz skontrolujte ponuku zariadení Bluetooth a vymažte / odstráňte zo zoznamu slúchadla a znova ich pripojte vyššie popísaným spôsobom.

Slúchadlá sa nedajú zapnúť.

Odpoveď: Skontrolujte stav batérie slúchadiel.

Môžem vymeniť batériu slúchadiel?

Odpoveď: Nie, táto hlavová sada má zabudovanú pevnú lítium-polymérovú batériu, ktorú nemožno vybrať.

Môžem používať slúchadlá pri riadení?

Odpoveď: Z bezpečnostných dôvodov dôrazne odporúčame slúchadlá zakrývajúce uši nepoužívať, aby nedochádzalo k rozptyľovaniu pozornosti pri riadení.

Došlo k odpojeniu slúchadiel od mobilného telefónu do vzdialenosti 10 metrov.

Odpoveď: Skontrolujte, či nie je v relatívne blízkom dosahu kov alebo iný materiál, ktorý môže rušiť pripojenie Bluetooth. Bluetooth je rádiová technológia, ktorá je citlivá na objekty medzi slúchadlami a pripojeným zariadením.

Z počítača alebo mobilného telefónu nevychádza zvuk.

Odpoveď: Skontrolujte, či výstupný kanál vášho počítača je Bluetooth a či zvukové zariadenie a funkcie Bluetooth vášho počítača podporujú profil A2DP. Skontrolujte tiež, či nie je hlasitosť vašich slúchadiel / počítača / mobilného telefónu vypnutá.

Slúchadlá nemožno použiť na ovládanie hlasitosti, voľbe stopy alebo aplikácie na mojom mobilnom telefóne.

Odpoveď: Softvérové nastavenia aplikácií sa môžu líšiť a spôsobovať, že niektoré funkcie aplikácií sa nedajú ovládať pomocou slúchadiel.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Verzia Bluetooth	V4.2
Frekvenčný rozsah	2,402 GHz - 2,480 GHz
E.i.r.p	1,4896 - 2,2356 mW
Prevádzkový dosah	do 10 m (vo voľnom priestore)
Pohotovostná doba	až 180 hod.
Doba hovoru / prehrávania hudby	asi 5 hodín
Doba nabíjania	asi 2 hodiny
Frekvenčná odozva	20 – 20 kHz
Impedancia	32 Ω
Prevádzková teplota	-10 °C až 50 °C

Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu technickej špecifikácie výrobku.

Informácie o výrobku a servisnej sieti nájdete na internetovej adrese www.gogen.sk

ZÁRUKA

Náš výrobok má záruku 2 roky od dátumu zakúpenia. Záruka sa poskytuje na všetky chyby materiálu a dielenského spracovania. Záruka 24 mesiacov sa nevzťahuje na zníženie užitočnej kapacity akumulátora z dôvodu jej používania alebo staroby. Užitočná kapacita sa znižuje v závislosti na spôsobe používania akumulátora.



NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA. PE VRECKO ODKLADAJTE MIMO DOSAHU DETÍ. VRECKO NIE JE NA HRANIE. NEPOUŽÍVAJTE TOTO VRECÚŠKO V KOLÍSKACH, POSTIELKACH, KOČÍKACH ALEBO DETSKÝCH OHRÁDKACH.

Likvidácia starých elektrických a prístrojov (vťahuje sa na Európsku úniu a európske krajiny so systémami oddeleného zberu)



Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom po ukončení jeho životnosti nemôže byť nakladané ako s bežným odpadom z domácnosti. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením správnej likvidácie

tohto výrobku pomôžete pri predchádzaní potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie

človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.

Týmto ETA a.s. prehlasuje, že typ rádiového zariadenia EBTM82STRB je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné znenie prehlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Aby w sposób prawidłowy i bezpieczny używać urządzenia, należy uważnie i dokładnie przeczytać tę instrukcję oraz zachować ją na przyszłość. Podczas użytkowania należy przestrzegać poniżej przedstawionych zasad:

- Regulować głośność w słuchawkach w sposób delikatny, żeby uniknąć uszkodzeń słuchu.
- Nie używać urządzenia w sytuacjach, w których słuchanie na słuchawkach może stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika.
- Nie używać urządzenia podczas jazdy, kiedy słuchanie na słuchawkach muzyki albo odbieranie / wykonywanie połączeń może skutkować osłabieniem uwagi kierowcy.
- Urządzenie i wszystkie jego akcesoria należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, żeby uniknąć poważnych niebezpieczeństw związanych z nieprawidłowym użytkowaniem.
- Nie dopuszczać do przedostania się wody do urządzenia – może to spowodować uszkodzenie go lub pogorszenie jakości pracy.
- Nie ustawiać głośności na poziomie tak wysokim, że dźwięki z otoczenia przestają być słyszalne. W przypadku odczuwania szumu w uszach lub zbyt wysokiego natężenia dźwięku, należy zmniejszyć głośność.
- Przestać używać rząduenia w przypadku odczuwania dyskomfortu, rozdrażnienia lub wystąpienia innych niepożądanych reakcji.
- Urządzenia nie należy przechowywać ani użytkować, jeśli temperatura otoczenia jest niższa niż -15°C lub wyższa niż 55°C – może to skrócić trwałość baterii.

WYGLĄD URZĄDZENIA



ŁADOWARKA I BATERIA

- Przed rozpoczęciem ładowania należy wyłączyć urządzenie.
- Podłączyć kabel USB do złącza ładowania w urządzeniu; drugą końcówkę kabla podłączyć do ładowarki USB lub innego urządzenia ładującego. Ładowanie rozpocznie się, a na urządzeniu zapali się czerwony wskaźnik LED.
- Czas ładowania urządzenia to około 1,5-2 godzin. Po pełnym naładowaniu czerwony wskaźnik LED, wyłączy się.

Ostrzeżenie: Do ładowania zestawu słuchawkowego Bluetooth należy używać wyłącznie oryginalnego kabla, inne postępowanie może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia. Z tego samego powodu napięcie ładowarki powinno wynosić 5 V, a prąd 100 mA (5 V/100 mA). Urządzenie wykorzystuje wbudowaną baterię ładowalną, której nie można wyjmować, bowiem grozi to uszkodzeniem zestawu słuchawkowego.

Zasilanie: Nacisnąć przycisk MF i przytrzymać do momentu, w którym zacznie migać niebieski wskaźnik LED.

Tryb parowania: Nacisnąć przycisk MF i przytrzymać aż wskaźnik LED zacznie migać na zmianę na niebiesko i na czerwono.

Wyłączanie: Nacisnąć przycisk MF i przytrzymać do momentu, w którym czerwony wskaźnik LED raz mignie i zgaśnie.

Parowanie słuchawek z telefonem: Podczas parowania zachować odległość mniejszą niż 1 metr pomiędzy zestawem słuchawkowym a urządzeniem, z którym będzie on parowany (telefonem komórkowym lub innym urządzeniem) – im mniejsza odległość tym lepiej. Nacisnąć przycisk MF i przytrzymać aż wskaźnik LED zacznie migać na zmianę na niebiesko i na czerwono. Włączyć funkcję Bluetooth w urządzeniu zewnętrznym. Na liście dostępnych urządzeń powinna pojawić się nazwa „GOGEN EBTM82STRB”. Wybrać „GOGEN EBTM82STRB” (w niektórych urządzeniach wymagane jest także podane hasła, należy wówczas wpisać „0000”) i zestaw słuchawkowy automatycznie połączy się z urządzeniem zewnętrznym. Niebieski wskaźnik LED zacznie migać na niebiesko.

UWAGA: Zazwyczaj czas parowania jest ograniczony do 120 sekund, a później parowanie staje się niemożliwe, zaś światło wskaźnika wyłączy się. Należy wówczas powtórzyć powyższe kroki, żeby przeprowadzić ponowną próbę parowania urządzeń.

Rozłączanie zestawu z urządzeniem zewnętrznym: Wyłączyć funkcję Bluetooth w urządzeniu zewnętrznym lub nacisnąć i przytrzymać przycisk MF do momentu, w którym zgaśnie czerwony wskaźnik LED, żeby wyłączyć zestaw słuchawkowy. Można też przenieść zestaw na odległość powyżej 20 metrów od urządzenia zewnętrznego.

Ponowne podłączenie sparowanego urządzenia: Zachować odległość mniejszą niż 1 metr pomiędzy zestawem słuchawkowym a urządzeniem, z którym będzie on parowany (telefonem komórkowym lub innym urządzeniem) – im mniejsza odległość tym lepiej. Po włączeniu zestaw słuchawkowy zacznie automatycznie łączyć się ze sparowanym urządzeniem, a niebieski wskaźnik LED zacznie migać. Włączyć funkcję wyszukiwania Bluetooth w urządzeniu zewnętrznym. Zestaw słuchawkowy automatycznie połączy się z urządzeniem, z którym został połączony ostatnio.

Odbieranie połączeń telefonicznych: Podczas przychodzącego połączenia telefonicznego nacisnąć raz przycisk MF, żeby odebrać połączenie lub użyć w tym celu telefonu komórkowego.

Odrzucenie połączenia przychodzącego: Podczas przychodzącego połączenia telefonicznego nacisnąć dwa razy przycisk MF, żeby odrzucić połączenie lub użyć w tym celu telefonu komórkowego.

Zakończenie połączenia: Nacisnąć raz przycisk MF, żeby zakończyć połączenie lub użyć w tym celu telefonu komórkowego.

Wybranie ostatniego numeru: W trybie standby dwa razy nacisnąć przycisk MF, żeby wybrać ostatnio wybierany numer.

Odtwarzanie / zatrzymanie odtwarzania muzyki: Nacisnąć raz przycisk MF, żeby odtwarzać / wstrzymać odtwarzanie muzyki.

Regulacja głośności / wybór utworu: Nacisnąć raz przycisk Vol(+) lub Vol(-) żeby zmniejszyć lub zwiększyć głośność; nacisnąć i przytrzymać przycisk Vol(+) lub Vol(-), żeby przejść do poprzedniego lub następnego utworu.

FAQ

Co zrobić, jeśli urządzenie nie jest w stanie połączyć się z telefonem?

Odp: Sprawdzić, czy urządzenie jest w trybie parowania lub ponownego łączenia ze sparowanym urządzeniem zewnętrznym.

Sprawdzić czy urządzenie zewnętrzne ma włączoną funkcję Bluetooth. Wejść do menu Bluetooth urządzenia zewnętrznego i zapomnieć/ usunąć z listy sparowanych urządzeń zestaw słuchawkowy, a następnie raz jeszcze przeprowadzić parowanie.

Co zrobić, jeśli urządzenie nie włącza się?

Odp: Sprawdzić stan baterii w urządzeniu.

Czy mogę wymienić baterię w urządzeniu?

Odp: Nie, urządzenie jest wyposażone w niewymienialną baterię litowo-polimerową i nie można jej wymować.

Czy mogę korzystać z urządzenia podczas prowadzenia samochodu?

Odp: Ze względów bezpieczeństwa zalecamy usilnie nie korzystanie z zestawów słuchawkowych wokółusznych, żeby uniknąć rozpraszania uwagi w trakcie prowadzenia pojazdu.

Co zrobić, gdy zestaw słuchawkowy traci łączność z urządzeniem zewnętrznym, mimo że znajduje się w podległości mniejszej niż 10 metrów od niego?

Odp: Sprawdzić czy w pobliżu nie znajdują się przedmioty metalowe lub inne, które mogłyby zakłócać połączenie Bluetooth. Bluetooth to technologia radiowa, która może reagować na przedmioty znajdujące się pomiędzy dwoma połączonymi urządzeniami.

Co zrobić kiedy nie słychać dźwięku ze sparowanego urządzenia?

Odp: Sprawdzić czy kanał wyjściowy komputera został ustawiony na Bluetooth, czy urządzenie audio lub funkcja Bluetooth w komputerze obsługują profil A2DP. Sprawdzić czy głośność w słuchawkach, komputerze lub telefonie została ustawiona na odpowiedni poziom.

Co zrobić, jeśli przy pomocy zestawu słuchawkowego nie można sterować głośnością, wybrać utworu lub sterować aplikacją w telefonie?

Odp: Ustawienia programowe niektórych aplikacji mogą się różnić, co prowadzi do tego, że niektórych funkcji aplikacji nie można kontrolować z poziomu zestawu słuchawkowego.

SPECYFIKACJE

Wersja Bluetooth	V4.2
Zakres częstotliwości	2,402 GHz - 2,480 GHz
E.i.r.p.	1,4896 - 2,2356 mW
Zasięg działania	do 10m (bez przeszkód ustawionych w tym zasięgu)
Czas czuwania	do 180 godzin.
Czas użytkowania (rozmowy / słuchanie muzyki)	około 5 godzin
Czas ładowania	około 2 godzin
Częstotliwość	20 – 20 kHz

Impedancja	32 Ω
Temperatura robocza	-10 °C do 50 °C

Zmiana specyfikacji technicznej produktu zastrzeżona przez producenta.

Więcej informacji dotyczących urządzenia oraz serwisu znajduje się na naszej stronie internetowej www.gogen.pl

Gwarancja

Urządzenie posiada 2-letnią pełną gwarancję biegnącą od daty zakupu. Gwarancja obejmuje wady materiałowe i wynikające z nieprawidłowego wykonania urządzenia. 24 miesięczna gwarancja nie obejmuje akumulatora. Pojemność akumulatora oraz jego efektywność ulega stopniowo zmniejszeniu w zależności od sposobu użytkowania.



NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA. TOREBKĘ Z PE POŁOŻYĆ W MIEJSCU BĘDĄCYM POZA ZASIĘGIEM DZIECI. TOREBKA NIE SŁUŻY DO ZABAWY! TEGO WORKA NIE NALEŻY UŻYWAĆ W KOŁYSKACH, ŁÓŻECZKACH, WÓZKACH LUB KOJCACH DZIECIECZYCH.

Utylizacja zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących systemy zbiórki)



Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom

na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

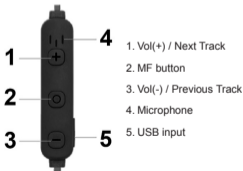
Niniejszym ETA a.s. oświadcza, że sprzęt radiowy typu EBTM82STRB spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności jest dostępny pod poniższym adresem internetowym: http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity

SECURITY PRECAUTIONS

In order to have a proper and safe use of the headset, please read this user manual in detail and save it. Be aware of the following guidelines when using your headset:

- You should adjust the volume carefully when using the headset to prevent hearing damage.
- Please stop using the headset in potentially hazardous situations to ensure your safety.
- Please avoid using the headset to listen to music, make or receive calls which may cause a distraction while driving.
- Put this product and its accessories somewhere out of the reach of children, to avoid a fatal danger caused by inappropriate use.
- You should keep water from entering the headset, which may cause damage to the sound quality or the headset.
- You should avoid turning the volume so high that you can't hear anything around you. If you feel a tinnitus or the volume is too high, please reduce the volume.
- Stop using the headset if you feel obvious discomfort, irritation or have other adverse reactions.
- The headset should not be stored or used at temperatures below -15 °C or above 55 °C which may shorten headset or battery life.

OVERVIEW OF HEADSET



1. Vol(+) / Next Track

2. MF button

3. Vol(-) / Previous Track

4. Microphone

5. USB input

CHARGER AND BATTERY

- Before charging, make sure the headset has been switched off.
- Plug USB cable into the charging port of headset; plug the other side of USB cable into the USB charger or other charging device. Charging will start and the red light remains bright on the headset.
- Charging time of headset takes approximately up to 1,5-2 hours, the red light will switch off when fully charged.

Warning: You must use the original cable to charge the Bluetooth headset, otherwise it may damage the headset. Thus, voltage of charger must be 5V, electric current exceed 100 mA (5 V/100 mA). This headset uses a non-detachable built-in rechargeable battery, in order to prevent damage to the headset, please do not remove the battery.

Power on: Keep pressing the MF button until blue light blinks.

Pairing Mode: Keep pressing the MF button until blue and red lights blink alternatively

Switch off: Keep pressing the MF button until red light blinks and goes out.

Pair your headset with your cell phone: Keep the distance between the headset and cell phone (or other devices being connected) within 1 meter. The closer the better. Keep pressing the MF button until the blue and red lights blink alternatively. Initiate Bluetooth function of cell phone (or other device being connected). Then "GOKEN EBTM82STRB" will be shown on your phone. Select "GOKEN EBTM82STRB" (some cell phones need you to input the PIN "0000" as password) and the headset will automatically connect with your cell phone, the blue light begins to blink. Attention: Generally, there is 120 seconds maximum to pair the headset with your cell phone, or the Bluetooth pairing mode will stop when the lights goes out. Please retry steps 1 to 4 to pair again if your operation doesn't work.

To disconnect the headset with your cell phone: Turn off the Bluetooth function of your cell phone, or keep pressing the MF button until the red light goes out, to switch off the headset, or take the headset from the cell phone to more than 20m away.

To reconnect the paired headset with your mobile phone: Keep the distance of the headset and cell phone (or other devices being connected) within 1 meter. The closer the better. Switch on the headset, and the headset will enter into reconnection mode when the blue light blinks. Switch on the Bluetooth search function in your cell phone or other devices being connected. Then the headset will automatically reconnect with the mobile phone which has connected last time.

Answer incoming call: When there is an incoming call, press the MF button once to answer the call, or use your cell phone to answer it.

Reject a call: When there is an incoming call, press the MF button twice to reject the call, or use your cell phone to reject the call.

Hang up a call: Press the MF button once or use your cell phone to hang up your call.

Last call redialling: In standby mode, double-click the MF button to redial your last call.

Music Play/Pause: Press MF button once to play/pause music.

Volume adjustment/Music selection: Press Vol(+) and Vol(-) once to adjust volume; keep pressing the Vol(+) and Vol(-) to select previous track or next track.

FAQ

The headset cannot pair with Cell phone?

Ans: Please check whether your headset is in pairing mode or reconnection mode and check whether the Bluetooth function in your cell phone is on. Now check your device's Bluetooth menu and delete/forget the headset and reconnect the headset again as before.

The headset cannot be switched on?

Ans: Please check the battery status of your headset.

Can I change the battery for the headset?

Ans: No, this headset use a built-in non-detachable Li-Polymer battery, cannot be removed.

Can I use headset while driving?

Ans: For safety reason, we strongly recommend not to use over-ear headset to avoid distraction while driving.

The headset has disconnected with your cell phone within 10 meters?

Ans: Please check if there is metal or other material within a relatively close range which may interfere with the Bluetooth connection. Bluetooth is a radio technology which is sensitive to objects between the headset and the connected device.

I cannot hear a sound from your computer or cell phone?

Ans: Please check whether the output channel of your computer is Bluetooth, that the Audio Device and Bluetooth function of your computer support A2DP profile. And please check that the volume on your headset/computer/cell phone is turned up.

I cannot use the headset to control the volume, to select a track or APP of my cell phone?

Ans: The Software settings of the APP may vary and lead to some functions of the APP not controllable by the headset.

SPECIFICATION

Bluetooth version	V4.2
Frequency range	2,402 GHz - 2,480 GHz
E.i.r.p.	1,4896 - 2,2356 mW
Operating distance	up to 10m (free space)
Standby time	up to 180 hrs
Talking/music-playing time	about 5 hours
Charging time	about 2 hours
Frequency response	20 – 20 kHz
Impedance	32 Ω
Operating Temperature	-10 °C – 50 °C

We reserve the right to change technical specifications.

WARRANTY

Our product is warranted for 2 full year from the date of purchase. The warranty is provided on all material defects and workmanship. Guarantee of 24 months does not apply to decrease in the accumulator's effective capacity caused by its use or age. Effective capacity gradually decreases depending on the method of use of the accumulator.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THE PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Disposal of old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be

caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your.

Hereby, ETA a.s. declares that the radio equipment type EBTM82STRB is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity

BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

A megfelelő használat érdekében kérjük, olvassa el a használati utasítást figyelmesen és tartsa meg a későbbi használatához! Figyeljen oda a következő óvintézkedésekre:

- Óvatosan állítsa be a hangerőt a halláskárosodás elkerülése érdekében!
- Kérjük, a biztonság érdekében ne használja a headset-et veszélyes szituációkban!
- Ne használja a készüléket zene hallgatásához, illetve hívás fogadásához, ha az vezetés közben megzavarhatja!
- Tárolja a készüléket gyerekektől távol, a nem megfelelő használatból származó veszély elkerülése érdekében!
- Ne tegye ki a készüléket víznek, ellenkező esetben a headset károsodását, vagy a hang minőség csökkenését eredményezheti!
- Ne állítsa be a hangerőt olyan szintre, hogy a külső hangokat ne hallja! Ha fülzúgást érez, vagy a hangerő túl magas, kérjük, csökkentse a hangerő szintjét!
- Ne használja a készüléket, ha bármilyen kellemetlenséget, zavarást, vagy más problémát észlel!
- Ne tárolja a headset-et 15 °C-nál alacsonyabb, vagy 55 °C-nál magasabb hőmérsékletben! Ellenkező esetben az akkumulátor élettartamát csökkentheti!

HEADSET LEÍRÁSA



TÖLTÉS ÉS AKKUMULÁTOR

- Töltés előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki van-e kapcsolva!
- Dugja be az USB kábelt a készüléken lévő aljzatba; a kábel másik végét pedig dugja be az USB konnektorba, vagy más töltőbe! Ha a töltés elkezdődik, a piros fényjelző világítani fog!
- A Headset töltése kb. 1,5 – 2 óráig tart. Teljes feltöltés után a piros fényjelző kikapcsol.

Figyelem: Csak az eredeti USB kábel használata engedélyezett, más kábel használata a készülék károsodását okozhatja! A töltő feszültsége 5 V, árama 100 mA (5 V/100 mA) kell, hogy legyen! A készülék beépített újratölthető akkumulátorral felszerelt. A Headset károsodásának elkerülése érdekében ne próbálja az akkumulátort kivenni!

Bekapcsolás: Nyomja meg az MF gombot, amíg a kék fényjelző villogni nem fog!

Párosítási mód: Nyomja meg az MF gombot, amíg a kék és piros fényjelző nem váltják fel egymást!

Kikapcsolás: Nyomja meg az MF gombot, amíg a fényjelző ki nem kapcsol!

Mobiltelefonnal való párosítás: Tartsa meg a készülék és a mobiltelefon közötti maximum 1 méter távolságot (ellenkező esetben más eszközök csatlakozása történhet meg)! Minél közelebb vannak egymáshoz, annál jobb! Nyomja meg az MF gombot, amíg a kék és piros fényjelző nem váltják fel egymást! Kapcsolja be a mobiltelefonon lévő bluetooth funkciót! A "GOGEN EBTM82STRB" készülék jelenik meg. Válassza ki a "GOGEN EBTM82STRB" készüléket (ha szükséges jelszó megadása, adja meg a "0000"), majd a csatlakozás automatikusan megtörténik, a kék fényjelző elkezd villogni!

Figyelem: Általában maximum 120 másodpercen belül megtörténhet a párosítás. Ha nem sikerül, a párosítási mód kikapcsol. Kérjük, próbálja újra az 1 – 4 lépéseket!

Csatlakozás bontása: Kapcsolja ki a mobiltelefonon lévő Bluetooth funkciót, vagy nyomja meg az MF gombot, amíg a piros fényjelző ki nem kapcsol (ezzel kikapcsolja a készüléket), vagy vigye a mobiltelefon 20 méternél távolabb a készüléktől!

Készülék és mobiltelefon újracsatlakozása: Tartsa be a készülék és mobiltelefon közötti maximum 1 méter távolságot (ellenkező esetben más eszközök csatlakozása történhet meg)! Minél közelebb vannak egymáshoz, annál jobb! Kapcsolja be a headset-et, majd a csatlakozási mód automatikusan elindul, a kék fényjelző villogni fog! Kapcsolja be a mobiltelefonon lévő Bluetooth funkciót! A készülék automatikusan csatlakozni fog a mobiltelefonhoz.

Bejövő hívás fogadása: Bejövő hívás esetén nyomja meg az MF gombot hívás fogadásához, vagy használja a mobiltelefont!

Hívás elutasítása: Bejövő hívás esetén nyomja meg az MF gombot kétszer a hívás elutasításához, vagy használja a mobiltelefont!

Hívás befejezése: Nyomja meg az MF gombot egyszer, vagy használja a mobiltelefont!

Utolsó szám hívása: Készenléti módban nyomja meg az MF gombot kétszer!

Zene lejátszása/szüneteltetése: Nyomja meg az MF gombot egyszer!

Hangerő beállítása/Zene kiválasztása: Nyomja meg a Hangerő (+) és (-) gombokat a hangerő beállításához; nyomja meg és tartsa megnyomva a Hangerő (+) és (-) gombokat az előző/következő zeneszám kiválasztásához!

GYIK

A készüléket nem lehet mobiltelefonnal párosítani?

Kérjük, ellenőrizze, hogy a készülék párosítási, vagy újracsatlakozási módja be van-e kapcsolva! Ellenőrizze a mobiltelefonon lévő Bluetooth funkció bekapcsolását! Ha szükséges, törölje ki a készüléket a Bluetooth eszközök listájáról és próbálja a párosítást újra!

Headset-et nem lehet bekapcsolni?

Ellenőrizze az akkumulátort.

Lehet-e az akkumulátort cserélni?

Nem, beépített Li-Polimer akkumulátor nem cserélhető!

Lehet a headset-et vezetés közben használni?

A biztonság érdekében a készülék vezetés közbeni használatát nem javasoljuk!

A készülék és a mobiltelefon csatlakozása 10 méteren belül nem működik?

Kérjük, ellenőrizze, hogy a készülék és a mobiltelefon között nincs-e fémes, vagy más akadály, amely a csatlakozást zavarhatja! A Bluetooth egy rádiós technológia, amely az akadályokra érzékeny!

Nem lehet a mobiltelefon, vagy a számítógép hangját hallani?

Ellenőrizze a Bluetooth csatlakozását, illetve azt, hogy a mobiltelefon, vagy számítógép támogatja-e az A2DP profilt! Ellenőrizze a hangerőt!

Hangerő vezérlése, szám kiválasztása és applikáció nem működik megfelelően?

Az applikáció szoftver beállítása hibás lehet és hibás működést okozhat!

SPECIFIKÁCIÓK

Bluetooth verzió	V4.2
Frekvencia tartomány	2,402 GHz - 2,480 GHz
E.i.r.p.	1,4896 - 2,2356 mW
Működési távolság	akár 10 m (szabad terület)
Készenléti idő	akár 180 óra
Működési idő	kb. 5 óra
Töltési idő	kb. 2 óra
Frekvencia válasz	20 – 20 kHz
Impedancia	32 Ω
Működési hőmérséklet	-10 °C – 50 °C

A gyártó fenntartja a jogot a technikai specifikációk változtatására.

GARANCIA

A garanciális idő a készülék vásárlásától számított 2 teljes év. A garanciát a készülék minden anyagára és összeszerelésére biztosítjuk. A 24 hónapos garancia nem érvényes a rendszeres használat általi, vagy a már hosszú életkor miatt fellépett akkumulátor kapacitásának csökkenésére. Az akkumulátor kapacitása automatikusan csökken az akkumulátor használatától függően.



FULLADÁSVESZÉLY. TARTSA A PE ZACSKÓT GYERMEKEKTŐL ELZÁRT HELYEN. A ZACSKÓ NEM JÁTÉKSZER. NE HASZNÁLJA EZT A ZACSKÓT BÖLCSÖKBEN, KISÁGYAKBAN, BABAKOCSIKBAN, VAGY GYEREK JÁRÓKÁKBAN.

Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)



Ez a szimbólum a készüléken, vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként!

Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le! A feleslegessé vált termék helyes

kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása

segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében, valamint további információért forduljon a hozzátartozó hivatalhoz, vagy a lakhelyén lévő hulladékokkal foglalkozó szolgáltatóhoz, illetve ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta!

Ezáltal az ETA a.s. kijelenti, hogy a EBTM82STRB típusú rádióberendezések megfelelnek a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity

STREETLINE

GoGEN

www.gogen.cz